



2010년 인구 조사에 관한 중요한 알림

2009년 8월

- 매 10년마다 실시되는 인구 조사는 미국내 아시아계 주민들에게 영향을 미치는 여러 가지 정책 시행에 필요한 자료를 제공합니다. 즉,
 - 이민자들을 위한 영어(ESL) 교육, 직업 훈련 및 통역 서비스 등 각 주와 커뮤니티의 사회 복지 서비스에 필요한 3천억 달러 이상의 연방 자금 할당
 - 교육, 고용, 의료 보건, 주택, 이민, 융자대출 및 선거에서의 인권법 시행
 - 이중 언어 투표 용지 제공여부
 - 주의회 의석 배분, 및 소수민족 주민들의 권익을 정치적으로 대변해주는 문제
- 이번 인구 조사에서 제공하신 정보는 기밀이 보장됩니다. 제공하신 개인 정보는 법적으로 이민서비스국(USCIS), 이민세관단속국(ICE), 미 국세청(IRS), 경찰, 임대주 또는 이웃 주민과 공유할 수 없게 되어 있습니다.
- 10년마다 실시되는 2010년 인구 조사 설문지에서는 성명, 가족관계, 성별, 연령 및 생년월일, 인종 및 자택 소유/임대 여부 등 몇 가지 간단한 질문을 드립니다. 그러나 일부 다른 인구 조사 설문지(미국 커뮤니티 조사)에서는 국적, 소득수준, 출생 및 영어 구사 능력에 관해 질문할 것입니다. 이번 인구 조사에서는 이민자로서의 법적인 체류신분에 관해서는 절대 질문하지 않도록 되어 있습니다.
- 2010년 2월에서 3월 사이에, 우편으로 인구 조사 설문지를 받게 될 것입니다. 설문지를 가능한 한 정확하게 작성하여 반송해 주십시오. 우편 요금은 선불되어 있습니다. 설문지를 받지 못한 경우, 커뮤니티 내의 여러 곳에서 "인구 조사 설문(Be Counted)" 양식을 구할 수 있습니다.
- 2010년 4월에서 7월 사이에, 인구조사 담당자("조사원")가 구역별로 배정되어 각 가정을 가가호호 방문할 것입니다. 좀더 구체적으로 말씀드리면 다음과 같이 진행됩니다.
 - 먼저 인구조사원이 조사 설문지 양식을 우편으로 반송하지 않은 가정을 방문할 것입니다. 조사원이 그 가정에 속하는 어떤 사람으로부터도 정보를 얻지 못할 경우, 이웃 가정을 방문할 것입니다.
 - 그 다음, 조사원은 양식을 반송한 가정을 방문해 양식을 정확하게 작성했는지 확인할 것입니다.
 - 마지막으로, 조사원이 지역 내 장소에서 구한 "인구 조사 설문(Be Counted)" 양식을 작성한 개인들이 제공한 정보를 확인할 것입니다.
- 조사원이 한 차례 이상 가구를 방문할 수도 있습니다. 조사원에게 협조하여 성실하게 질문에 대답해 주시기 바랍니다. 정확한 인구조사를 위해서입니다.

- 영어를 잘 못하시는 주민들도 인구조사 대상입니다.
 - 2010년 2월 25일에서 2010년 7월 30일까지 제공되는 전화설문 지원(TQA) 센터(전화: 1-866-872-6868)에 연락하시기 바랍니다. 통역도 제공됩니다.
 - 전화를 통해서 설문지 작성을 도와드리고, 담당자가 그밖에 궁금하신 점에 대답해드릴 수도 있습니다.
 - 또 한국어, 중국어, 베트남어, 스페인어 또는 러시아어로 된 인구조사 설문지를 요청할 수도 있습니다.
 - 이러한 언어 이외에 다른 언어로 도움이 필요하시면 추가적인 언어지원 안내(Language Assistance Guide)을 요청할 수 있습니다.
 - 지역별 현지 인구조사국으로 전화해서 사용하시는 언어를 할 줄 아는 조사원을 집으로 보내줄 것을 요청하십시오. 필요한 전화번호는 가능한 한 신속히 제공해드릴 것입니다.
- 가정 방문 나온 사람이 인구조사 담당자인지 확실치 않으면, 다음과 같이 확인합니다.
 - 인구조사원에게 연방정부에서 발급한 “인구조사 담당자” 배지를 보여달라고 요청하십시오. 인구조사원은 큰 글씨로 “Census 2010”이라고 인쇄된 있는 검은 가방을 들고 있을 수도 있습니다.
 - 그래도 안심이 되지 않으시면, 지역 인구조사센터에 전화해서 미국 인구조사국에서 채용한 사람이 맞는지 확인해 보십시오.
- 혹시라도 인구조사원이 부적절한 행동을 하거나 주민의 개인 정보를 공개할 경우, 즉시 AALDEF, 전화 212-966-5932로 전화하십시오. AALDEF는 여러 주에서 인구조사국의 활동을 감시하고 있습니다. 부적절한 행동이나 개인 정보 공유 사례에 대해 보고할 것입니다.

아시아아메리칸법률교육재단(AALDEF)의 변호사들은 특히 이민 서류 미비자들의 개인정보를 보호해드릴 것입니다.

많은 정책의 성패가 달려있는 만큼, 미국내 아시아계 주민들에 대한 정확한 조사는 매우 중요합니다. 다 함께 인구 조사에 동참합시다!

자세한 안내:

Asian American Legal Defense & Education Fund (AALDEF)
 99 Hudson Street, 12th Floor • New York, NY 10013
 800.966.5946 • info@aaldef.org • www.aaldef.org